ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 14 mai 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant dispositions générales contenant règlement de police sur les cimetières militaires du Commonwealth britannique en Belgique", a donné le 17 juin 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e mei 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende algemene bepalingen met politieverordening betreffende de militaire begraafplaatsen van het Britse Commonwealth in België", heeft de 17e juni 1985 het volgend advies gegeven :

1. Le projet, malgré son intitulé et son article ler, constitue un règlement de police-type applicable à plusieurs cimetières, ce que démontre l'article ler de l'annexe.

Cette façon de procéder doit être évitée; les dispositions normatives doivent trouver leur place dans le dispositif proprement dit.

2. Les pouvoirs du Roi ne peuvent être compris comme Lui attribuant compétence pour donner, par voie réglementaire, des indications, des renseignements ou des invitations.

Il va de soi que les articles ler, 2, 3, 5 et 6 de l'annexe doivent être supprimés; rien n'empêche le "Commonwealth War Graves Commission" d'afficher un avis en reprenant la teneur.

3. Les exhumations sont réglées par les articles 4 et 7 de l'Accord du 20 juillet 1951. L'article 4 de l'annexe doit, dès lors, être omis.

+

Le texte suivant est proposé pour l'ensemble du projet :

.../...

"ARRETE ROYAL CONTENANT REGLEMENT DE POLICE DES CIMETIERES MILITAIRES DU COMMONWEALTH BRITANNIQUE.

Baudouin, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 5 septembre 1917 concernant les sépultures des militaires des Armées belges et alliées, décédés pendant la durée de la guerre, notamment l'article 4, alinéa 1er;

Vu l'Accord entre la Belgique et le Commonwealth britannique sur les sépultures militaires, signé à Bruxelles, le 20 juillet 1951, approuvé par la loi du 11 décembre 1952, notamment les articles 5 (2) et 6 (1) de l'Accord;

Vu la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales, notamment l'article 1er, alinéa 1er, modifié par la loi du 5 juin 1934;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Dans les cimetières militaires du Commonwealth britannique, il est interdit :

1° de pénétrer en dehors des heures fixées par la "Commonwealth War Graves Commission" pour l'accès au public;

2° d'abîmer une tombe, un monument, une clôture, une borne ou toute autre construction, de les profaner, de les déplacer ou de les dégrader de quelque manière que ce soit;

3° d'apposer des affiches, avis ou annonces, même sur quelque mur, porte, enceinte, bâtiment ou construction;

4° d'escalader ou de franchir les murs, clôtures ou haies;

5° d'endommager, de détruire, de déplacer ou d'enlever la terre, le gazon, les arbres et les autres plantations;

6° d'amener ou de laisser entrer aucun animal, à l'exception des chiens guides d'aveugle;

7° de tirer ou de capturer quelque gibier que ce soit;

8° de jeter ou d'abandonner tout objet ou toute matière de nature à nuire à la propreté;

9° de mendier, de collecter, de colporter, d'étaler ou de vendre des objets quelconques; (1)

10° de s'immiscer, pour l'entretien, dans les attributions de la "Commonwealth War Graves Commission";

.../...

---

(1) Les mots "à l'entrée", employés dans le projet, sont équivoques. L'extérieur des cimetières ne dépend pas des pouvoirs de police du Roi.

11° de se livrer à des activités politiques;

12° de se comporter de manière à incommoder ou à insulter autrui, ou encore d'une manière incompatible avec la tranquillité et la dignité du lieu ou avec le respect dû aux morts, comme s'adonner à des jeux, utiliser des radios, provoquer du tapage, faire du feu ou pique-niquer;

13° de se trouver en état d'ivresse.

Article 2.-

Quiconque ne se comporte pas avec le respect dû aux morts peut être expulsé du cimetière. En cas de résistance, le personnel affecté au cimetière peut demander l'assistance de la force publique.

Article 3.-

§ 1er. Les infractions à l'article 1er seront punies d'un emprisonnement de huit jours à quatorze jours et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. Ces infractions sont portées à la connaissance du procureur du Roi par le personnel affecté au cimetière (1).

Article 4.-

Le présent arrêté est affiché à l'entrée de chaque cimetière.

.../...

---

(1) L'arrêté royal ne peut conférer aux préposés du cimétière la qualité d'officier de police judiciaire.

Article 5.-

Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 27 mai 1919 qui est relatif à l'institution d'une Commission nationale des sépultures militaires; (1)

2° l'arrêté royal du 4 juin 1923 portant règlement de police pour les cimetières militaires britanniques situés en Belgique.

Article 6.-

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ...

Baudouin

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,".

---

(1) Cette Commission ne figure ni dans la liste des commissions "maintenues", ni dans la liste des commissions "supprimées", jointes à l'arrêté royal du 2 juin 1977 relatif à la durée d'existence des organes consultatifs créés par mesure administrative.

1. Het ontwerp is ondanks het opschrift en artikel 1 ervan een standaardpolitieverordening die op verscheidene begraafplaatsen toepassing vindt, hetgeen blijkt uit artikel 1 van de bijlage.

Deze werkwijze behoort te worden vermeden; de normatieve bepalingen moeten in het eigenlijke bepalend gedeelte worden ondergebracht.

2. De bevoegdheden van de Koning kunnen niet zo worden opgevat dat ze Hem machtigen om bij verordening aanwijzingen of inlichtingen te verschaffen of verzoeken te doen.

Het spreekt vanzelf dat de artikelen 1, 2, 3, 5 en 6 van de bijlage moeten vervallen; niets belet de "Commonwealth War Graves Commission" een bericht aan te plakken waarin de inhoud van die artikelen wordt opgenomen.

3. De opgravingen worden geregeld door de artikelen 4 en 7 van de Overeenkomst van 20 juli 1951. Artikel 4 van de bijlage moet derhalve vervallen.

+

De volgende tekst wordt voorgesteld voor het ontwerp in zijn geheel :

.../...

"KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE POLITIEVERORDENING VOOR DE MILITAIRE BEGRAAFPLAATSEN VAN HET BRITSE COMMONWEALTH.

Boudewijn, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 5 september 1917 betreffende de begraafplaatsen van militairen der Belgische en Verbonden Legers overleden tijdens de oorlog, inzonderheid op artikel 4, eerste lid;

Gelet op de Overeenkomst tussen België en het Britse Commonwealth betreffende de militaire begraafplaatsen, ondertekend te Brussel op 20 juli 1951, goedgekeurd bij de wet van 11 december 1952, inzonderheid op de artikelen 5 (2) en 6 (1) van de Overeenkomst;

Gelet op de wet van 6 maart 1818 betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 5 juni 1934;

Gelet op het advies van de Raad van State,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Op de militaire begraafplaatsen van het Britse Commonwealth is het verboden :

1° zich toegang tot de plaats te verschaffen buiten de door de "Commonwealth War Graves Commission" bepaalde uren

van openstelling voor het publiek;

2° een graf, monument, afsluiting, grenspaal of enig ander bouwwerk te bekladden, te schenden, te verplaatsen of op welke manier dan ook te beschadigen;

3° aanplakbiljetten, berichten of aankondigingen aan te brengen, zelfs op muren, poorten, omheiningen, gebouwen of bouwwerken;

4° over een muur, afsluiting of haag te klimmen of te springen;

5° aarde, gras, bomen of andere beplantingen te beschadigen, te vernielen, te verplaatsen of weg te nemen;

6° enig dier mee te brengen of binnen te laten, met uitzondering van blindengeleidehonden;

7° welk wild dan ook te schieten of te vangen;

8° een voorwerp of een stof die de reinheid kan schaden, weg te gooien of achter te laten;

9° te bedelen, geld in te zamelen, enigerlei voorwerpen te venten, uit te stallen of te verkopen; (1)

10° wat het onderhoud betreft, zich met de taak van de "Commonwealth War Graves Commission" te bemoeien;

.../...

---

(1) De woorden "aan de ingang van", die in het ontwerp gebruikt worden, zijn dubbelzinnig. De politiebevoegdheid van de Koning strekt zich niet uit tot buiten de begraafplaatsen.

11° politieke activiteiten te ontplooien;

12° zich zodanig te gedragen dat men anderen stoort of beledigt, of nog op een wijze die onverenigbaar is met de rust en de waardigheid van de plaats of met de eerbied die aan de doden is verschuldigd, zoals door te spelen, radio's te gebruiken, herrie te schoppen, vuur te maken of te picknicken;

13° in staat van dronkenschap te verkeren.

Artikel 2.-

Ieder die zich niet met de aan de doden verschuldigde eerbied gedraagt, kan van de begraafplaats worden verwijderd. Bij verzet kan het aan de begraafplaats verbonden personeel de hulp van de gewapende macht inroepen.

Artikel 3.-

§ 1. De overtredingen van artikel 1 worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot veertien dagen en met geldboete van zesentwintig frank tot tweehonderd frank of met een van die straffen alleen.

§ 2. Deze overtredingen worden door het aan de begraafplaats verbonden personeel ter kennis gebracht van de procureur des Konings (1).

Artikel 4.-

Dit besluit wordt aan de ingang van elke begraafplaats door aanplakking bekendgemaakt.

.../...

---

(1) Het koninklijk besluit vermag de begraafplaatsbeambten niet de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie te verlenen.

Artikel 5.-

Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 27 mei 1919 tot instelling van een Nationale Commissie voor militaire begraafplaatsen; (1)

2° het koninklijk besluit van 4 juni 1923 houdende politiereglement voor de in België gelegen Britse militaire kerkhoven.

Artikel 6.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ...

Boudewijn

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,".

---

(1) Deze Commissie komt niet voor op de lijst van de commissies die "in stand gehouden worden", noch op de lijst van de commissies die "opgeheven worden", welke lijsten gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 2 juni 1977 betreffende de bestaansduur van adviesorganen die bij wege van een bestuursmaatregel zijn opgericht.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.